

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 34 (1972)  
**Heft:** 11

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Landtechnik

Schweizerische landtechnische Zeitschrift

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik — SVLT  
(vormals Schweiz. Traktorverband)

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 713)

## Inhalt

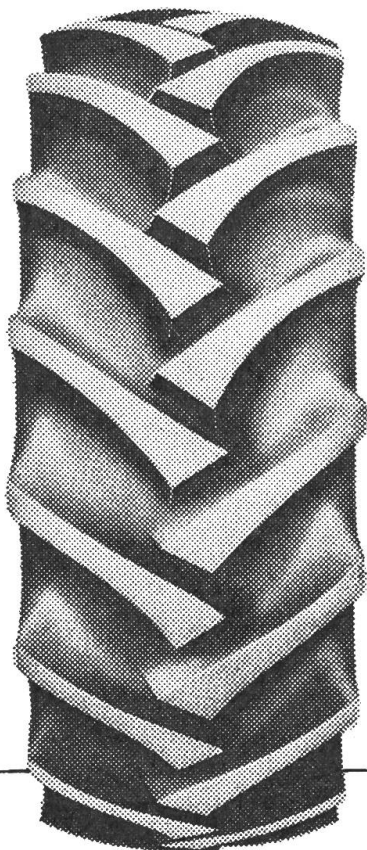
Einladung zur 46. Delegiertenversammlung	703	Beneti AG, Zürich	741
Vorführung	704	Bucher-Guyer AG, Niederweningen	700
Vom ehemaligen «Comptoir Suisse»		Bührer AG, Hinwil	741
zur heutigen Lausanner Messe	705	Continental, Zürich	702
Tendenzen der Landtechnik auf		Eicifa AG, Menziken	739
der DLG-Ausstellung	705	Favre Robert, Payerne	694/740
Erfahrungen mit Motormähern (1. Teil)	710	Ford Motor-Company, Zürich	696/697/745
Rohrverschraubung mit Schneidering	713	Früh Jakob, Münchwilen	743
Die Seite der Neuerungen	714	Gehring Fritz, Matzingen	744
Gedanken zu den landwirtschaftlichen		Gerber & Reimann AG, Schwarzhäusern	748
Nutzfahrzeugen	715	Griesser AG, Andelfingen	741
1. Internationale Tagung der Maschinenringe,		Grunder & Cie SA, Meyrin	746
Berlin (1. Teil)	718	Henriod Paul GmbH, Echallens	740
Aus der Landmaschinen-Industrie	721	Hürlimann Hans, Wil	687/746
Rechtsfragen	724	Imex GmbH, Weilheim-Teck	739
Das Strassenverkehrsrecht	725	Iselin, Zürich	695
Sorgen haben sie beide.		Kundig & Cie, Wetzikon	747
der Landwirt und der Fabrikant	727	Krebs Werner, Schüpbach	747
Das aktuelle Bild	727	Müller Maschinen AG,	
Verkauf von Gepäckanhängern der Armee	728	Bättwil	693/695/720/745/748
Ein origineller Wettbewerb	731	Müller Max AG, Horgen	692
Buchbesprechungen	731	Matzinger AG, Dübendorf	742
Aus den Sektionen	732	Oberholzer Alfr., Niederteufen	748
Kurstabelle Winter 1972/73	736	Ott Gebr. AG, Worb	743
		Polyplex AG, Schwarzenbach	741
		Schilter & Co., Stans	716/717
		Sonderegger F. T., AG, Egnach	730
		Schweizer Annoncen AG, Zürich	735
		Schweiz. Informationsdienst, Sursee	699
		Schweiz. Verband für Landtechnik, Brugg	738
		Titan, Zürich	746
		Viktor-Erzeugnisse AG, Amriswil	738
		Waadt Unfall	748
		Würgler Hans F., Affoltern a. A.	690/691
		Wyss Hans-Rudolf, Romanel	739
		Zaug Gebr. AG, Eggiwil	741

## Inserenten

Aebi & Co. AG, Burgdorf	685
Agrar AG, Wil	686
Agrola, Winterthur	689
Allamand SA, Morges	693
Baas GmbH, Lachen	742
Bacher AG, Reinach	688



Entscheiden die  
des Motors allein



über die Zugkraft Ihres Traktors? Keineswegs! Das richtige Reifenprofil bestimmt weitgehend die Traktionsstärke. Wählen Sie einfach den bewährten Continental AS-Farmer-Reifen. Sie können ihm blind vertrauen. Seine hohen kräftigen Profilstollen stützen sich fest am Boden ab und verringern den gefürchteten Schlupf. Zudem ist der „AS-Farmer“ außergewöhnlich robust und von langer Lebensdauer. Achten Sie beim Kauf bitte auf die Bezeichnung „AS-Farmer“ von Continental. Zu Ihrem eigenen Vorteil!

**Continental**  
**AS-FARMER**

# EINLADUNG

## zur 46. Delegiertenversammlung

die stattfindet, Samstag, den 23. September 1972, um 09.00 Uhr, im Saal des Casinos de la Rotonde, Faubourg du Lac 14, in Neuenburg

### Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler
2. Mitteilungen
3. Protokoll der 45. Delegiertenversammlung vom 25.9.1971
4. Tätigkeitsbericht 1971/72
5. Rechnungsablage 1971/72 und Bericht der Revisoren
6. Arbeitsprogramm und Kurstabellen der Zentren 1 und 2 für 1972/73
7. Finanzplan 1972–1977 sowie Festsetzung des Jahresbeitrages 1972/73 und Budget 1972/73
8. Statutarische Wahlen:
  - a) der Mitglieder des Zentralvorstandes
  - b) des Zentralpräsidenten
  - c) der Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission und ihrer Stellvertreter
9. Festsetzung des Ortes der 47. Delegiertenversammlung
10. Anträge \*)
11. Verschiedenes

Murten und Brugg, den 14. August 1972

SCHWEIZ. VERBAND FÜR LANDTECHNIK - SVLT

Der Zentralpräsident: Hans Bächler

Der Direktor: Rudolf Piller

\*) Gemäss Art. 8, Ziff. 8 der Statuten sind Anträge der Verbandssektionen und der Sektions- oder Direktmitglieder spätestens eine Woche vor der Versammlung, d. h. vor dem 16. September 1972, schriftlich dem Zentralpräsidenten oder dem Direktor einzureichen.

– Die Sektionspräsidenten bitten die Mitglieder, ihnen allfällige Wünsche und Anregungen, die an der Delegiertenversammlung behandelt werden sollen, bis zum 17. September 1972 bekanntzugeben.

N.B.: Zur Delegiertenversammlung hat gem. Art. 7, Ziff. 1.4 der Statuten jedes Verbandsmitglied Zutritt. Aktives Stimmrecht haben jedoch nur die Delegierten, sowie die Mitglieder des Zentralvorstandes und der Rechnungsprüfungskommission. Jedes Mitglied ist zur Teilnahme recht herzlich eingeladen.